

MEGHÍVÓ

Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő – testülete rendes ülését, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 90. szakaszában foglalt jogkörömben eljárva,

2021. október 14-én 10 órára hívom össze, amelyre ezennel tisztelettel meghívom. Az ülés nyílt. Vezető: Ewa Modrzejewska elnök. Megjelenésére feltétlenül számítok.

Az ülés helye:Dunaújváros, Városháza tér 1. II/201. Szoba

Javasolt napirendi pontok:

- 1.) Javaslat a „Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 54/2021.(IX16.) határozata „Eszterházy János élete tanúság tétele” címmel előadás szervezéséről a Dunaújvárosi Intercisa Múzeumban” című határozat módosítására és kiegészítésére
- 2.) Javaslat a II. János Pál pápa szobor környezetének téliesítése költségeinek viselésére
- 3.) Javaslat koszorúzással egybekötött megemlékező látogatásra Sárvárra, a II. világháború időszakában Magyarországra menekült lengyelek emlékművéhez
- 4.) Javaslat a Sándor Frigyes Alapfokú Művészeti Iskola és DMJV LNÖ közötti együttműködés keretében a Zakopane - i Zeneiskolával való lengyelországi találkozóra
- 5.) Javaslat a Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata számítógép eszközei karbantartására és költségfedezete biztosítására

Egyebek

Előadó: Ewa Modrzejewska elnök.

Dunaújváros, 2021.október 7.


Ewa Modrzejewska elnök
DMJV Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata



Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata

2400 Dunaújváros, Városháza tér 1.

ELŐTERJESZTÉS

Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő - testülete 2021. október 14 – i ülésének tervezett napirendi pontjaihoz:

1.) Javaslát a „Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 54/2021.(IX16.) határozata „Eszterházy János élete tanúság tétele” címmel előadás szervezéséről a Dunaújvárosi Intercisa Múzeumban” című határozat módosítására és kiegészítésére

A határozat szerint 2021. novemberében – egyik pénteki napon – került volna sor az előadás megtartására, azonban a tervezettnél korábban 2021. október 8. napján lesz lehetőség az előadás megtartására. A javaslat a hivatkozott határozatban az előadás időpontjának és a határozat végrehajtásának 2021. október 8. napjára való módosítására, tovább 12.000,- Ft összegű költségvetési fedezet biztosítására irányul a 2021. évi költségvetés terhére, amelyből az előadó vendégül látására kerül sor. Felelős: az elnök

2.) Javaslát a II. János Pál pápa szobor környezetének téliesítése költségeinek viselésére

Az 57/2021.(IX.16.) határozattal a II. János Pál pápa szobor környezetének őszi virágosításáról és költségeinek viseléséről határoztunk. A jelenlegi javaslat arra irányul, hogy a szobor környezetének téliesítése történjék meg és ennek költségeire 20.000,- Ft összegben biztosítson fedezetet a Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2021. évi költségvetési kerete terhére. Felelős: az elnök

3.) Javaslát koszorúzással egybekötött megemlékező látogatásra Sárvárra, a II. világháború időszakában Magyarországra menekült lengyelek emlékművéhez

A II. világháború idején Magyarországra menekült lengyel katonák sírhelyeit és emlékhelyét keresi fel a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a javaslat szerint Sárváron 2021. október - november hónapban. Az emlékhely látogatással és ott koszorúzással felmerülő költség 185.000,- Ft. A javaslat a látogatás megszervezésére és a költségek fedezete biztosítására irányul a 2021. évi költségvetés terhére. Felelős: az elnök

4.) Javaslát a Sándor Frigyes Alapfokú Művészeti Iskola és DMJV LNÖ közötti együttműködés keretében a Zakopane - i Zeneiskolával való lengyelországi találkozóra

Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a Sándor Frigyes Alapfokú Művészeti Iskolával kötött együttműködési megállapodás keretében vállalta, hogy a magyar és a lengyel kultúra jobb megismerése érdekében kapcsolatot kutat fel olyan lengyel zeneiskolával, amelynek profilja zeneoktatási területe és módszertana hasonló a Sándor Frigyes Zeneiskoláéhoz és elkötelezett egy hosszútávú együttműködésre; vállalta ennek a célnak a megvalósítása érdekében kapcsolatfelvételt lengyel zeneiskolával (zeneiskolákkal), tolmácsolási, fordítási feladatok ellátását, továbbá a közös együttműködés ápolását, segítségét, szükség esetén közös látogatások előkészítését. Ennek a vállalásnak a teljesítésére kerül sor 2021. november hónapban, amikor is a Zakopane-i Zeneiskolával Lengyelországban személyes találkozó lesz a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és a Sándor Frigyes Alapfokú Művészeti Iskola képviselőinek részvételével, az együttműködés feltételeinek tisztázása, a három fél tevékenységének megismerése, bemutatása érdekében. Az odautazás és ott tartózkodás költségeire a Nemzetiségi Önkormányzat 200.000,- Ft keretösszegű fedezetet biztosít a 2021. évi költségvetése terhére, utólagos elszámolással, előlegkénti felvétel mellett. Felelős: az elnök

5.) Javaslat a Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata számítógép eszközei karbantartására és költségfedezete biztosítására

A javaslat arra irányul, hogy a Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata számítógép eszközei karbantartása, a meglévő komputerünk programtisztítása, a programok frissítése történjék meg. A szolgáltatási díjra 25.000 Ft összegben fedezet biztosítására is vonatkozik a javaslat. Felelős: az elnök

Egyebek

Dunaújváros, 2021. október 7.



Ewa Miodrzejewska
elnök

Jelenléti ív

**Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő -
testülete 2021. október 14-i rendes nyílt üléséről**

Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő -
testülete részéről:

Modrzejewska Ewa elnök

Modrzejewska

Kiss Katalin Ilona elnökhelyettes

.....

Ráth István

Ráth István

Dunaújváros Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:

Dr. László Borbála nemzetiségi és jogi ügyintéző, ügyis mint törvényességi ellenőrzést
végző személy

Dr. László Borbála

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült:

Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő – testülete 2021. október 14. napján a Dunaújváros, Városháza tér 1. szám alatti II/201. irodájában 10,00 órakor megkezdett rendkívüli, nyílt ülésén.

Jelen vannak:

Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő – testülete részéről:

Ewa Modrzejewska elnök
Ráth István tag

Dunaújváros Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről:

Dr. László Borbála belső kontroll felelős és nemzetiségi ügyintéző, úgy is mint törvényességi ellenőrzést végző személy.

Az Elnök Asszony köszöntötte a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő – testülete megjelent tagjait, a DMJV PH ügyintézőjét és megállapította, hogy Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő – testülete 3 megválasztott tagja közül 2 fő jelen van, a Képviselő–testület határozatképes, az ülést 10.00 órakor megnyitotta.

A megjelenteknek biztosította a tanácskozási jogot.

Ewa Modrzejewska, elnök javaslatot tett a következő – a meghívó szerinti – napirendi pontok elfogadására:

Javasolt napirendi pontok:

- 1.) Javaslat a „Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 54/2021.(IX16.) határozata „Eszterházy János élete tanúság tétele” címmel előadás szervezéséről a Dunaújvárosi Intercisa Múzeumban” című határozat módosítására és kiegészítésére
- 2.) Javaslat a II. János Pál pápa szobor környezetének téliesítése költségeinek viselésére
- 3.) Javaslat koszorúzással egybekötött megemlékező látogatásra Sárvárra, a II. világháború időszakában Magyarországra menekült lengyelek emlékművéhez
- 4.) Javaslat a Sándor Frigyes Alapfokú Művészeti Iskola és DMJV LNÖ közötti együttműködés keretében a Zakopane - i Zeneiskolával való lengyelországi találkozóra
- 5.) Javaslat a Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata számítógép eszközei karbantartására és költségfedezete biztosítására

Egyebek

A javasolt napirendi pontokhoz kérdés, észrevétel, kiegészítés nem hangzott el.

Kérte az Elnök Asszony, hogy aki a meghívóban jelzett napirendi pontokat tárgyalásra elfogadja, kézfeltartással szavazzon.

Megállapította, hogy a jelen lévő 2 képviselő 2 igen szavazatával DMJV Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő – testülete az alábbi határozatot hozta:

**Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő –
testülete**
68/2021.(X.14.) határozata
a napirendi pontok elfogadásáról

Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő – testülete a meghívóban jelzett napirendi pontokat tárgyalásra elfogadja.

Felelős:Ewa Modrzejewska elnök

Határidő: azonnal

Ezt követően az Elnök Asszony javaslatot tett a jegyzőkönyv hitelesítésére, Ráth István tag személyére. Kérte, hogy aki a javaslatot elfogadja igennel szavazzon.

Megállapította, hogy a jelen lévő 2 képviselő 2 igen szavazatával DMJV Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő – testülete az alábbi határozatot hozta:

**Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő –
testülete**
69/2021.(X.14.) határozata
a jegyzőkönyv hitelesítőjének személyéről

Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő – testülete a jegyzőkönyv hitelesítésére Ráth István tagot jelöli ki.

Felelős: Ewa Modrzejewska elnök

Határidő: azonnal

Az Elnök Asszony ezután rátért a napirendi pontok tárgyalására az alábbiak szerint:

1.) Javaslat a „Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 54/2021.(IX.16.) határozata „Eszterházy János élete tanúság tétele” címmel előadás szervezéséről a Dunaújvárosi Intercisa Múzeumban” című határozat módosítására és kiegészítésére

Az Elnök Asszony elmondta, hogy az 54/2021.(IX.16.) határozat szerint 2021. novemberében – egyik pénteki napon – került volna sor az előadás megtartására,

azonban a tervezettnél korábban, 2021. október 8. napján volt lehetőség az előadás megtartására az Intercisa Múzeumban. A javaslat a hivatkozott határozatban az előadás időpontjának és a határozat végrehajtási határidejének 2021. október 8. napjára való módosítására, tovább 12.000,- Ft összegű költségvetési fedezet biztosítására irányul a 2021. évi költségvetés terhére, amely összegből az előadó vendégül látására került sor. Elmondta az Elnök Asszony azt is, hogy az előadásnak sikere volt, nagyon színvonalas volt.

A tagok részéről észrevétel, hozzászólás nem hangzott el.

Kérte az Elnök Asszony, hogy aki elfogadja, hogy Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő – testülete az 54/2021.(IX.16.) határozatában az előadás idejét és a határozat végrehajtási idejét 2021. novemberéről 2021. október 8. napjára módosítsa, továbbá kiegészítse a határozatot azzal, hogy 12.000,- Ft összegű költségvetési fedezetet biztosít a 2021. évi költségvetése terhére az előadó vendégül látása céljából, az igennel szavazzon.

Megállapította, hogy a jelen lévő 2 képviselő 2 igen szavazatával DMJV Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő – testülete az alábbi határozatot hozta:

Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő – testületének

70/2021.(X.14.) határozata

a „Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 54/2021. (IX.16.) határozata „Eszterházy János élete tanúság tétele” címmel előadás szervezéséről a Dunaújvárosi Intercisa Múzeumban” című határozat módosításáról és kiegészítéséről

Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő – testülete úgy határoz, hogy az 54/2021.(IX.16.) határozatában az előadás idejét és a határozat végrehajtási idejét 2021. novemberéről 2021. október 8. napjára módosítja, továbbá kiegészíti a határozatát azzal, hogy 12.000,- Ft összegű költségvetési fedezetet biztosít a 2021. évi költségvetése terhére az előadó vendégül látása céljából.

Felelős: Ewa Modrzejewska elnök

Határidő: azonnal

2.) Javaslat a II. János Pál pápa szobor környezetének téliesítése költségeinek viselésére

Az Elnök Asszony emlékeztette a Képviselő – testületet arról, hogy az 57/2021.(IX.16.) határozattal a II. János Pál pápa szobor környezetének őszi virágosításáról és költségeinek viseléséről határoztak. Elmondta, hogy a jelenlegi javaslat arra irányul, hogy a szobor környezetének téliesítése történjék meg és ennek költségeire 20.000,- Ft összegben biztosítson fedezetet a Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata 2021. évi költségvetési kerete terhére.

A tagok részéről észrevétel, hozzászólás nem hangzott el.

Kérte az Elnök Asszony, hogy aki aki egyetért a szobor környezetének téliesítésével és annak 20.000,- Ft összegű költségvonzata viselésével a 2021. évi költségvetés terhére, az igennel szavazzon. Megállapította, hogy a jelen lévő 2 képviselő 2 igen szavazatával DMJV Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő – testülete az alábbi határozatot hozta:

**Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő –
testülete**
71/2021.(X.14.) határozata
a II. János Pál pápa szobor környezetének téliesítése költségeinek viseléséről

Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a II. János Pál pápa szobor környezetének téliesítésére elfogad 20.000,- Ft összeget a Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának 2021. évi költségvetési kerete terhére.

Felelős: Ewa Modrzejewska elnök

Határidő:2021. november 30.

3.) Javaslat koszorúzással egybekötött megemlékező látogatásra Sárvára, a II. világháború időszakában Magyarországra menekült lengyelek emlékművéhez

Az Elnök Asszony elmondta, hogy II. világháború idején Magyarországra menekült lengyel katonák sírhelyeit és emlékhelyét keresi fel a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat a javaslat szerint Sárváron 2021. október - november hónapban. Az emlékhely látogatással és ott koszorúzással felmerülő költség 185.000,- Ft. A javaslat a látogatás megszervezésére és a költségek fedezete biztosítására irányul a 2021. évi költségvetés terhére.

A tagok részéről észrevétel, hozzászólás nem hangzott el.

Kérte az Elnök Asszony, aki elfogadja koszorúzással egybekötött megemlékező látogatás megszervezését Sárvára 2021. október - november hónapban, a II. világháború időszakában Magyarországra menekült lengyelek emlékművéhez, továbbá az emlékhely látogatással és a koszorúzással felmerülő költségekre a fedezet biztosítását a 2021. évi költségvetés terhére 185.000,- Ft összegben, az igennel szavazzon. Megállapította, hogy a jelen lévő 2 képviselő 2 igen szavazatával DMJV Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő – testülete az alábbi határozatot hozta:

**Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő –
testületének**
72/2021.(X.14.) határozata
**koszorúzással egybekötött megemlékező látogatásról Sárvára, a II. világháború
időszakában Magyarországra menekült lengyelek emlékművéhez**

Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő – testülete úgy határoz, hogy koszorúzással egybekötött megemlékező látogatást szervez Sárvára 2021. október - november hónapban, a II. világháború időszakában

Magyarországra menekült lengyelek emlékművéhez, és az emlékhely látogatással és a koszorúzással felmerülő költségekre fedezet biztosít a 2021. évi költségvetés terhére 185.000,- Ft összegben.

Felelős: Ewa Modrzejewska elnök

Határidő: 2021. november 30.

4.) Javaslat a Sándor Frigyes Alapfokú Művészeti Iskola és DMJV LNÖ közötti együttműködés keretében a Zakopane-i Zeneiskolával való lengyelországi találkozóra

Elmondta az Elnök Asszony, hogy Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata a Sándor Frigyes Alapfokú Művészeti Iskolával kötött együttműködési megállapodás keretében vállalta, hogy a magyar és a lengyel kultúra jobb megismerése érdekében kapcsolatot kutat fel olyan lengyel zeneiskolával, amelynek profilja zeneoktatási területe és módszertana hasonló a Sándor Frigyes Zeneiskoláéhoz és elkötelezett egy hosszútávú együttműködésre; vállalta ennek a célnak a megvalósítása érdekében kapcsolatfelvételt lengyel zeneiskolával (zeneiskolákkal), tolmácsolási, fordítási feladatok ellátását, továbbá a közös együttműködés ápolását, segítségét, szükség esetén közös látogatások előkészítését. Ennek a vállalásnak a teljesítésére kerül sor 2021. november hónapban, amikor is a Zakopane-i Zeneiskolával Lengyelországban személyes találkozó lesz a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és a Sándor Frigyes Alapfokú Művészeti Iskola képviselőinek részvételével, az együttműködés feltételeinek tisztázása, a három fél tevékenységének megismerése, bemutatása érdekében. A javaslat a találkozó megszervezésén és az azon való közreműködésen túl arra is irányul, hogy az odautazás és ott tartózkodás költségeire a Nemzetiségi Önkormányzat 200.000,- Ft keretösszegű fedezetet biztosítson a 2021. évi költségvetése terhére, utólagos elszámolással, előlegkénti felvétel mellett.

A tagok részéről észrevétel, hozzászólás nem hangzott el.

Kérte az Elnök Asszony, hogy aki elfogadja, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és a Sándor Frigyes Alapfokú Művészeti Iskola képviselőinek részvételével a Zakopane-i Zeneiskolával Lengyelországban személyes találkozót szervezzen, a találkozó lebonyolításában közreműködjön az együttműködés feltételeinek tisztázása, a három fél tevékenységének megismerése, bemutatása érdekében és az odautazás, valamint ott tartózkodás költségeire a Nemzetiségi Önkormányzat 200.000,- Ft keretösszegű fedezetet biztosítson a 2021. évi költségvetése terhére, utólagos elszámolással, előlegkénti felvétel mellett, az igennel szavazzon.

Megállapította, hogy a jelen lévő 2 képviselő 2 igen szavazatával DMJV Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő – testülete az alábbi határozatot hozta:

Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő – testületének

73/2021.(X.14.) határozata

a Sándor Frigyes Alapfokú Művészeti Iskola és DMJV LNÖ közötti együttműködés keretében a Zakopane-i Zeneiskolával való lengyelországi találkozóról

Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a Lengyel Nemzetiségi Önkormányzat és a Sándor Frigyes Alapfokú Művészeti Iskola képviselőinek részvételével a Zakopane-i Zeneiskolával Lengyelországban személyes találkozót szervez, a találkozó lebonyolításában közreműködik az együttműködés feltételeinek tisztázása, a három fél tevékenységének megismerése, bemutatása érdekében és az odautazás, továbbá az ott tartózkodás költségeire 200.000,- Ft keretösszegű fedezetet biztosít a Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzatának 2021. évi költségvetése terhére, utólagos elszámolással, előlegkénti felvétel mellett.

Felelős: Ewa Modrzejewska elnök

Határidő: 2021. november 30.

5.) Javaslat a Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata számítógép eszközei karbantartására és költségfedezete biztosítására

Elmondta az Elnök Asszony, hogy a javaslat arra irányul, hogy a Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata számítógép eszközei karbantartása, a meglévő komputerük programtisztítása, a programok frissítése történjék meg. A szolgáltatás megrendelésére és a szolgáltatási díjra, 25.000 Ft összegben fedezet biztosítására is vonatkozik a javaslat.

A tagok részéről észrevétel, hozzászólás nem hangzott el.

Kérte az Elnök Asszony, hogy aki elfogadja, hogy Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata számítógép eszközei karbantartására, a meglévő komputerük programtisztítására, a programok frissítésére a szolgáltatás megrendelését és a szolgáltatási díjra, 25.000 Ft összegben fedezet biztosítását a 2021. évi költségvetés terhére, az igennel szavazzon.

Megállapította, hogy a jelen lévő 2 képviselő 2 igen szavazatával DMJV Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő – testülete az alábbi határozatot hozta:

Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő – testületének

74/2021.(X.14.) határozata

a Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata számítógép eszközei karbantartásáról és költségfedezete biztosításáról

Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő – testülete úgy határoz, hogy a Dunaújváros Megyei Jogú Város Lengyel Nemzetiségi Önkormányzata számítógép eszközei karbantartására, a meglévő komputerük programtisztítására, a programok frissítésére a szolgáltatást megrendeli és a szolgáltatási díjra, 25.000 Ft összegben fedezet biztosít a 2021. évi költségvetés terhére.

Felelős: Ewa Modrzejewska elnök

Határidő: 2021. december 15.

Egyebekben észrevétel, hozzászólás nem hangzott el.


Ezt követően az Elnök Asszony megköszönte a Képviselő – testületi tagoknak a munkáját és az ülést 11 órakor berekesztette.

Dunaújváros, 2021. október 14.


Ewa Modrzejewska
elnök



K.m.f.


Ráth István
jegyzőkönyv
hitelesítő